

# Infos Lilas

N° 97 - novembre 2010

LES INFORMATIONS LOCALES ET MUNICIPALES / [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## DOSSIER

### Le Centre municipal de santé

#### Perspectives

Thomas Lévy-Lasne, peintre du réel

Bus 129

Reprise de l'itinéraire habituel

#### Rue de Paris

La deuxième tranche des travaux est engagée

#### Musiques actuelles

Le Triton fête ses dix ans

#### Associations

Le Rugby Club  
Bagnolet-Les Lilas



Les Lilas mobilisés en musique en solidarité avec les sinistrés d'Haiti.

# Thomas Lévy-Lasne, un peintre du réel

**Peintre lilasien, Thomas Lévy-Lasne a été primé au dernier Lil'Art. Portrait d'un jeune artiste pas comme les autres, que vous pourrez découvrir au centre culturel Henri-Dunant, du 16 novembre au 3 décembre.**

Ne cherchez pas la signature de Thomas Lévy-Lasne sur ses tableaux : il les signe au dos. Ce jeune peintre, primé au dernier Lil'Art, ne fait en effet pas grand-chose comme les autres. À tout juste 30 ans, il rêve d'exposer au Palais de Tokyo, le temple de l'art contemporain, mais sa peinture évoque les XVII<sup>e</sup> ou XVIII<sup>e</sup> siècle. Car ce jeune peintre a fait le choix peu habituel de s'inscrire dans une histoire de la peinture classique. Et ce, dès les Beaux-Arts où il entre à 18 ans après un bac S au lycée Charlemagne. « *Sans doute par rejet de l'école* », explique-t-il. Aussi parce que depuis l'adolescence, il fréquente les galeries, et qu'il est fasciné par ce qui lui semble être alors la générosité du milieu de l'art.

## Le tour des musées européens

Aux Beaux-Arts, il réalisera sa première peinture à l'huile. « *Mon style n'était pas très à la mode* », reconnaît-il, tout comme sa manière d'aborder le statut d'artiste. Alors qu'on incite les élèves à mettre en avant et exprimer leur ego, Thomas reste en retrait, s'efface derrière sa peinture, ce que reflètent l'absence de signature ou de coups de pinceaux visibles. « *Les coups de pinceaux, c'est une façon d'exister pour le peintre* », dit-il, à laquelle il se refuse. Après cinq ans aux Beaux-Arts, il rencontre le



Vacance, huile sur toile, 2009.

critique d'art Hector Obalk alors que celui-ci s'apprête à tourner une série de documentaires sur les musées européens. Devenu son assistant, il va pendant plusieurs années parcourir les plus grands musées d'Europe et s'imprégner des plus grands peintres. « *J'ai appris techniquement en regardant Rembrandt, le Caravage, Vermeer, Rubens ou Philippe de Champaigne* ». Mais son activité n'est pas vraiment compatible avec la pratique de la peinture. Il décide alors de se retirer en Picardie. Pendant deux ans et demi, il vit seul, isolé, peint, s'octroie seulement les week-ends à Paris. Il y rencontre sa

compagne, dont la famille habite aux Lilas. Le jeune couple décide de s'y installer. C'est dans son appartement-atelier lilasien que désormais Thomas s'adonne à son art.

## Le monde tel qu'il est

Comment définit-il sa peinture ? « *Je suis un peintre du réel* », explique-t-il. Ses tableaux ne racontent pas d'histoire, montrent le monde tel qu'il est, beau, cruel... Si la photo lui sert souvent de base, Thomas Lévy-Lasne peint ce qu'il voit, ce qu'il vit, souvent des situations banales, suggérées par son quotidien : un malade sur un lit d'hôpital, des amis à la plage, des scènes de fêtes, des

paysages, et surtout des portraits, sur fond neutre, d'une incroyable présence, mais dont il est difficile de savoir ce qu'ils expriment. « *Il y a tant d'événements indicibles : la couleur d'une peau, une odeur, la densité d'un mur, l'air entre deux objets, une inquiétude, un étonnement* », commente-t-il. D'où l'importance qu'il accorde aux détails : le drapé d'une couverture sur le lit d'un malade, quelques objets posés sur une table de nuit, une scène à l'intérieur d'une scène... « *La peinture permet de contempler du figé frais, de près, de loin, de très près, ça ne raconte pas la même chose. Elle permet aussi de se taire, de ne pas se protéger par des mots. La Joconde n'est qu'une*

*fillette qui sourit. Le plaisir est là, à voir ce qui est là, à ne jamais pouvoir l'absorber, à l'accepter comme tel.* » La réalité « *avec la charge de celui qui a vu* », voilà ce à quoi s'attache le peintre qui aime à citer cette pensée de Leibnitz : « *Pourquoi y-a-t-il quelque chose plutôt que rien ?* »

## Exposition de Thomas Lévy-Lasne :

- au centre culturel Henri-Dunant, du 16 novembre au 3 décembre.

- au Centquatre, salon Jeune Création 2010 (104, rue d'Aubervilliers, Paris 19<sup>e</sup>), du 3 au 7 novembre. <http://www.thll.fr>

# Éditorial

DANIEL GUIRAUD, MAIRE DES LILAS, VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS



« À quelques mois de l'élection cantonale de mars 2011, la communication des collectivités est réglementée. Certes la loi et la jurisprudence électorales n'interdisent pas formellement de publier des éditoriaux dans la presse municipale. Toutefois, compte tenu des incertitudes entre ce qui est autorisé et ce qui ne l'est pas, j'ai décidé, comme plusieurs autres maires, de suspendre mon éditorial jusqu'à l'élection renouvelant les conseillers généraux qui aura lieu dans cinq mois. »

# Octobre 2010 : quelques insta

## Nuit blanche aux Lilas

Le Triton, Khiasma et l'espace d'Anglemont ont laissé leurs portes ouvertes très tard ce soir-là pour permettre au public de profiter de leurs expositions ou concerts.



2 oct.



14 oct.

## Un petit goût des îles

A la maternelle Calmette comme dans toutes les écoles de la ville, la semaine du goût avait mis le cap sur les DOM-TOM. Diverses animations et des repas à thèmes ont été organisés pendant toute la semaine, pour le plus grand bonheur des petits Lilasiens.



## Brocante du Comité des fêtes

De nombreux Lilasiens ont profité de la traditionnelle brocante en plein centre ville pour faire de bonnes affaires.

2 oct.



Table ronde organisée par l'Observatoire de la diversité culturelle.



Le général Delbauffe, Président national du Souvenir Français, Martine Legrand, conseillère régionale et Daniel Guiraud, maire des Lilas et vice-président du conseil général de Seine-Saint-Denis.

## Assemblée départementale du Souvenir Français aux Lilas

Cette année, l'association rendait particulièrement hommage aux femmes durant la seconde guerre mondiale.



Camille Falque, maire-adjointe à la culture, inaugure l'exposition « Haïti, artistes d'ici ».

## Haïti fait le plein de générosité

Une exposition de peintures, d'émouvants concerts d'élèves ou de professeurs du conservatoire, un ciné-débat particulièrement instructif, une conteuse... Haïti était au centre de l'attention et de la générosité des Lilasiens en ce mois d'octobre. L'association Haïti futur a ainsi collecté 1 650 €. Pour faire un don à l'association, vous pouvez envoyer un chèque à l'ordre d'Haïti Futur c/o Josette Bruffaerts, 28 place Jeanne d'Arc 75013 Paris - [www.haitifutur.com](http://www.haitifutur.com)

# ntanés



14 oct.

## Bac 2010 : un très bon cru !

Les 160 lauréats du baccalauréat 2010 du lycée Paul-Robert, dirigé par Cécile Lebreton, étaient invités au théâtre du Garde-Chasse pour recevoir leur diplôme. Comme en 2009, les résultats étaient exceptionnels cette année dans toutes les sections : 84 % de reçus en ES (économie et social), 94 % en L (littéraire), 80 % en S (science), 94 % en STG (sciences et technologie de la gestion) et enfin 93 % en bac pro comptabilité. 33 élèves ont obtenu la mention « assez bien », 18 la mention « bien », et 3 la mention « très bien ». Félicitations à tous !



20 oct.

## Cross départemental

Les collèges de Pantin, de Bobigny et du Pré-Saint-Gervais ainsi que le collège Marie-Curie des Lilas avaient rendez-vous au Parc des sports le 20 octobre. Plus de 500 enfants ont participé au cross départemental des collèges. Foulées faciles ou difficultés à reprendre son souffle, l'important était de participer.

Concert des professeurs du conservatoire.



Amos Coulanges chante Haïti, le 2 octobre à l'Espace d'Anglemont.



sept/oct



22 oct.

## Festival Lil'auteurs 2010

L'association L'Air de dire, présidée par Philippe Mondolfo (au micro), a présenté son festival Lil'auteurs avec poèmes, slam, chansons... 17 auteurs contemporains ont pu faire connaître leurs productions devant un public conquis.

## Gymnase Liberté

Après travaux, les toilettes sont maintenant accessibles aux handicapés.

Montant des travaux : 8 500 €.

## Dératisation

Une campagne de curage et de dératisation des réseaux d'assainissement de la ville aura lieu jusqu'à mi-novembre.

Montant des travaux : 57 000 €.

## Signalisation

La Ville vient d'achever une campagne de marquage au sol sur l'ensemble de la commune (passage piétons, stationnement...).

Montant des travaux : 37 000 €.

## Installation d'un conteneur à verre enterré

Les travaux pour empêcher le stationnement sauvage sur la placette, 22, rue de Romainville, viennent de s'achever. Un conteneur à verre enterré y a été installé. Deux places de stationnement voiture ont été transformées en places pour les deux roues devant le n° 20.

Montant des travaux : 12 500 €.



## Trottoirs

Nouveaux trottoirs rue Paul-Langevin (entre la rue des sablons et la rue de Paris). Durée prévue : 3 semaines.

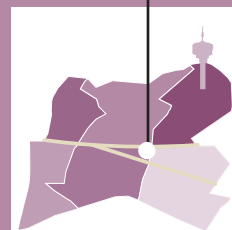
Montant des travaux : 48 000 €.

Retrouvez les travaux sur le site de la Ville : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## Les services techniques de la ville s'installent au 196, rue de Paris



Après quelques mois de travaux, les locaux de l'ancienne gendarmerie des Lilas vont accueillir la Direction des services techniques. Ils ont été réaménagés avec, en particulier, l'installation d'un ascenseur. Le déménagement étant prévu entre le 8 et le 12 novembre, la Direction des services techniques sera fermée au public durant cette semaine (rens. : 01 55 82 18 46). Montant des travaux : 395 000 €.



## Fin des travaux de l'ancien LEP



Dès la rentrée des vacances de la Toussaint, les élèves des écoles maternelle et élémentaire Romain-Rolland vont profiter de deux nouveaux restaurants scolaires et d'une nouvelle bibliothèque installés dans l'ancien LEP. Les locaux du réseau d'assistantes maternelles, situés dans le même bâtiment, ouvriront en janvier prochain.

Montant des travaux : 2 200 000 €.

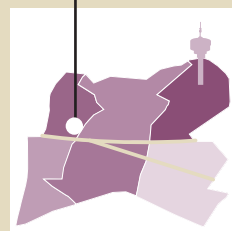


## Les travaux de l'église avancent à grands pas



L'aménagement d'une terrasse à l'arrière du bâtiment est en cours et l'habillage des murs avec des pierres du Portugal a commencé. La livraison est prévue fin novembre 2010 et l'inauguration fin janvier 2011.

Montant des travaux : 4 200 000 €.



## Travaux rue de Paris La deuxième phase est engagée

Le lancement de la deuxième phase des travaux devant la mairie a nécessité la mise en place du plan de déviation présenté début septembre.

Les travaux dans la partie de la rue de Paris comprise entre la rue Georges-Pompidou et la rue Lucien-Noël ont commencé le 8 octobre dernier, tandis que le premier tronçon (à l'entrée de la ville) est en cours de finition. L'objectif de cette deuxième phase est la sécurisation de l'ensemble du carrefour devant la mairie et le métro. Ainsi, la réalisation d'un plateau traversant surélevé va faciliter les déplacements des piétons et ralentir les véhicules. Sécurisation aussi avec l'élargissement des trottoirs. Sécurité

rité toujours avec une circulation plus fluide grâce à une meilleure régulation des différents feux du carrefour.

### Faire ralentir les véhicules

Au final, la partie de la rue de Paris en travaux passera en zone limitée à 30km/h. L'esthétique n'a pas été oubliée avec l'agrandissement du parvis de la mairie : dalles de granit, spots de lumière encastres dans le sol. A la sortie du



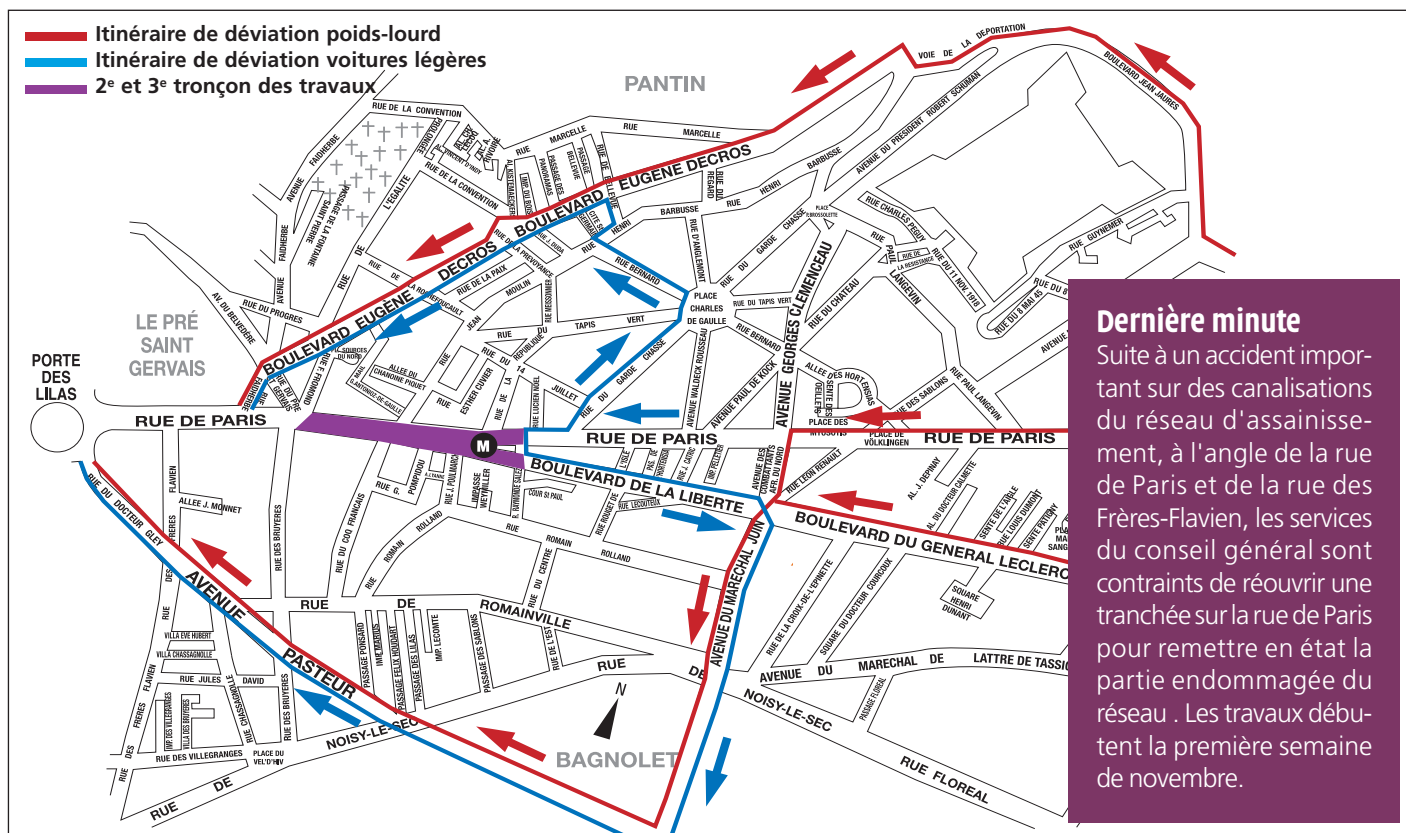
Voici à quoi ressembleront la rue de Paris et les parvis de la poste et de la mairie, une fois les travaux achevés.

métro, création d'un vaste abri vélo en ferronnerie entourant une nouvelle jardinière. L'arrêt du 129 (direction Montreuil-Paris) sera déplacé boulevard de la liberté à l'actuel arrêt du 105. L'accès au métro se fera ainsi sur le même

trottoir évitant aux usagers de traverser la rue. Les travaux se déplaceront ensuite sur le troisième tronçon entre la rue Georges-Pompidou et la rue Francine-Fromond. L'ensemble du chantier sera achevé fin juillet 2011.

## Plan de circulation pendant les travaux

Pendant la durée des travaux, la rue de Paris est mise en sens unique (dans le sens Paris-province de la rue Francine-Fromond jusqu'au métro). Dans le sens province-Paris, une déviation provisoire est installée.



### Dernière minute

Suite à un accident important sur des canalisations du réseau d'assainissement, à l'angle de la rue de Paris et de la rue des Frères-Flavien, les services du conseil général sont contraints de réouvrir une tranchée sur la rue de Paris pour remettre en état la partie endommagée du réseau. Les travaux débutent la première semaine de novembre.

## Formation baby-sitting

La prochaine formation au baby-sitting organisée par le Kiosque se tiendra le 23 novembre 2010. Inscription au 01 48 97 21 10 ou [lekiosque@leslilas.fr](mailto:lekiosque@leslilas.fr)

## Le service jeunesse ouvert à Noël

Devant la réussite des animations pendant les vacances scolaires, le service jeunesse vous accueillera désormais pendant les vacances de Noël. Une grande première qui ne manquera pas de réjouir tous ceux qui restent aux Lilas pour les fêtes de fin d'année.



## Les jeux, c'est mieux en société

Après la fête du jeu en juin dernier, le service jeunesse et l'association « Jeux dés en Bulles » s'associent pour faire jouer les jeunes Liliens pendant une semaine du 13 au 20 novembre 2010.

**Au programme :**

**Samedi 13 :** ouverture exceptionnelle (10h-12h30 et 14h-18h) de la ludothèque du Village des Bruyères.

**Les 15, 16, 18 et 19,** animations spéciales de 17h à 19h.

**Mercredi 17 :** atelier fabrication de marionnettes.

**Vendredi 19 de 20h à 23h :** soirée jeux pour les adolescents à la ludothèque.

**Programme complet sur** [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## Tremplin musical

### Scène ouverte aux amateurs

*Pour participer au prochain tremplin, inscrivez-vous avant le 15 décembre.*



Le tremplin musical des Lilas est une initiative de Jeunes Actifs, association qui s'est donnée pour objectif de favoriser et accompagner le développement de jeunes artistes. Avec le tremplin, Jeunes Actifs souhaite promouvoir la création musicale locale et permettre

aux amateurs de s'initier à la scène. Cet événement se construit en collaboration avec la direction culturelle et le service jeunesse de la ville. C'est le groupe pop-folk Smash (ed) qui a remporté la première édition. La deuxième édition se prépare. Elle aura lieu le

samedi 29 janvier 2011 au centre culturel Henri-Dunant.

#### Comment s'inscrire

Pour participer, les groupes doivent disposer d'un répertoire de composition d'au moins vingt minutes et envoyer, avant le 15 décembre, un enregistrement d'au moins quatre titres sur CD. Les groupes seront sélectionnés sur des critères de musicalité, d'originalité mais aussi dans un souci de diversité des genres représentés. Les finalistes se produiront sur la scène ouverte du centre culturel devant un jury composé de professionnels et de membres de l'association Jeunes actifs. Le groupe gagnant bénéficiera de huit heures d'enregistrement dans un studio et pourra se produire lors de la fête de la Musique.

**Association Jeunes actifs :**  
9, rue de la convention  
Les Lilas.  
[chloe@assojeunesactifs.fr](mailto:chloe@assojeunesactifs.fr)  
Tél. : 06 40 41 90 15.

## jeunesse

### Des bourses jusqu'à 1000€ grâce à « Agir aux Lilas » !

*L'opération Agir aux Lilas permet à des jeunes de 16 à 25 ans de réaliser des projets et d'obtenir des financements. Et c'est encore plus simple cette année.*

« Le changement cette année, c'est la simplification des démarches pour obtenir un financement de projet » déclare Marion Krassik, responsable du Kiosque. « Notre objectif, poursuit-elle, est de toucher des jeunes qui n'ont pas l'habitude de monter ce type de projet. C'est pourquoi nous renforçons notre aide pour constituer le dossier ». Autre nouveauté, les jeunes pourront s'intégrer dans un projet déjà existant,

comme des chantiers solidaires, qui seront financés partiellement, ou intégralement. Plus besoin d'arriver obligatoirement avec son propre projet.

#### De multiples possibilités

Pour le reste, il suffit d'avoir entre 16 et 25 ans (seul ou en groupe) et d'être motivé. Il est possible de présenter un projet lié à une passion, musique, sport ou autre. Les projets peuvent aussi toucher l'animation des

quartiers ou la solidarité internationale. Le financement sera au maximum de 1000€. « Les jeunes ne doivent pas hésiter à venir nous voir, précise Marion Krassik. Les responsables du Bureau information jeunesse au kiosque, sont là pour les informer et les guider ».

**Le Kiosque**  
167 rue de Paris  
01 48 97 21 10  
[www.ville-leslilas.fr/kiosque](http://www.ville-leslilas.fr/kiosque)



## Transports

### Le bus 129 a repris son itinéraire habituel

*Suite aux réunions de travail entre la municipalité et la RATP et à la modification du chantier de la rue Carnot à Romainville, le bus 129 a repris son itinéraire habituel et dessert à nouveau le quartier de l'Avenir et le collège Marie-Curie.*

La déviation, dans le sens Paris-Montreuil, du parcours du bus 129 depuis la fin juillet a surpris et mécontenté beaucoup de Lilasiens et la municipalité. La RATP avait mis en place cette déviation suite au lancement des travaux sur la rue Carnot à Romainville. La municipalité s'est immédiatement érigée contre cette décision, prise sans aucune concertation avec les élus, les habitants et les usagers. L'itinéraire de remplacement prévu par la RATP ne desservait plus le quartier de l'Avenir et déposait les enfants à 700 mètres du collège Marie-Curie.



nord de la ville. Une deuxième réunion début octobre a permis de faire des avancées décisives pour résoudre la situation. Devant le mécontentement général et la pression exercée par les élus, l'organisation du chantier de la rue Carnot à Romainville a été modifiée, permettant au bus 129 de reprendre son itinéraire habituel. Un épisode qui a créé des désagréments aux habitants et qui aurait pu être évité si la RATP avait ouvert une concertation en amont du chantier. Il n'y a donc plus de

### Les discussions ont abouti positivement

Début septembre, une délégation menée par les maires-adjoints Claude Ermogéni et

Arnold Bac, a reçu les représentants de la RATP pour leur signifier le mécontentement de la Ville et proposer un parcours alternatif permettant la desserte du collège et du

déviations dans le sens Paris-Montreuil. Celle résultant de l'aménagement de la rue de Paris (dans les sens Montreuil-Paris) demeure jusqu'à la fin des travaux.

## Élections

### C'est le moment de s'inscrire

*Les élections cantonales auront lieu les 20 et 27 mars prochains. Pour pouvoir voter, encore faut-il être inscrit sur les listes électorales.*

Le canton des Lilas étant renouvelable, les élections cantonales auront lieu sur la commune les 20 et 27 mars 2011. Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales de la Ville avant le 31 décembre 2010.

Attention, si vous avez changé d'adresse dans l'année (y compris aux Lilas), vous êtes

aussi concerné. Vous devez vous munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile datant de moins de trois mois à votre nom. Le formulaire d'inscription est téléchargeable sur le site de la ville. Pour éviter l'affluence de la fin décembre, il est recommandé de s'y prendre dès maintenant.



Service affaires générales :  
square Georges-Valbon.  
Tél. : 01 72 03 17 25  
ou 17 26 / 17 54.  
[www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

### Perturbations sur le réseau France Telecom aux Lilas

Suite à une rupture de canalisation, des câbles et des boîtiers de France Telecom ont été détériorés, perturbant la réception TV, téléphone et internet auprès d'environ 200 usagers. La municipalité des Lilas a demandé à France Telecom et à la direction départementale eau et assainissement d'engager les réparations dans les meilleurs délais. Les travaux ont débuté lundi 18 octobre. À l'heure du bouclage, les réparations ne sont pas terminées.

### Nouveau commerce



### Cave Grains de Folie

D'abord vigneron en Anjou puis caviste, Yann Chamaillé, Lilasien, a ouvert sa boutique en octobre. Il souhaite privilégier des vins de terroirs et des vins bio, fabriqués le plus naturellement possible. Il propose notamment des vins sans soufre. En 2011, la boutique s'agrandira et un bar à vin sera ouvert à l'étage.

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 16h à 20h30, le samedi de 10h à 20h, le dimanche de 9h30 à 13h30.

128 rue de Paris  
Tél. : 01 43 60 34 57.

## Novembre au club des hortensias

### ■ Mardi 9

Inscription de 10 h à 12 h pour le Noël au Club. Il aura lieu les jeudi 2 et vendredi 3 décembre avec un repas et une animation spéciale. Se munir de la carte d'adhérent du club et d'un chèque de 12,70 € à l'ordre du Trésor Public.

### ■ Mercredi 17

Après-midi dansant, à partir de 14 h 30, animé par Patrick Bessières et son orchestre. Un goûter sera servi vers 16 h.

### ■ Jeudi 18

Café des aidants : réunion du groupe de paroles du café des aidants, de 10 h 30 à 12 h au club.

### ■ Mercredi 24

Sortie spectacle : « Grand Ballet de Cuba » au théâtre André-Malraux de Gagny. Départ 13 h 45. Prix : 34 €.

## Changement de tarifs pour la piscine et le tennis

### ■ Piscine

Abonnement 10 entrées adultes : 22,85 €, tarif de groupe : 0,85 € par personne, cours particuliers 109 € pour 10 séances de 30 min. Bonnet de bain : 1,60 €.

### ■ Tennis municipaux

• Tarifs pour les Lilasiens : courts extérieurs : 4,20 €, courts couverts : 14,10 €.

• Tarifs pour les non Lilasiens : courts extérieurs : 13,25 €, courts couverts : 23,75 €.

### ■ École municipale des sports

Tarif des animations du mercredi : 41,50 € pour l'année.

Espace sportif de l'Avenir  
Nouveau numéro de téléphone : 01 48 40 57 31.

## Éducation

### Les nouveaux délégués des parents d'élèves

*Les parents d'élèves ont voté les 15 et 16 octobre pour désigner leurs représentants au sein des conseils d'école et des conseils d'administration du collège et du lycée. Chaque parent disposait d'une voix. Toutes les listes sur les Lilas étaient présentées par la FCPE (Fédération des conseils de parents d'élèves). Voici les parents élus, école par école (uniquement les titulaires).*

#### ÉCOLES MATERNELLES

##### ■ Calmette

Sandrine Vaillant, Gina Denos-maison, Christine Jouanot, Françoise Mery.

Contact : 06 16 60 62 26

##### ■ Courcoux

Karen Di Sotto, Ann Lhuissier, Morgane Le Gallic, Angélique Piquet.

Contact : 06 21 10 79 96

##### ■ Julie-Daubié

Delphine Ricateau, Myriam Auguste, Isabelle Bertrand, Ourida Zahnoun, Peggy Mouriesse, Chloé Boyaud, Kerine Jacq Guenee.

Contact : 06 10 27 76 77

##### ■ Romain-Rolland

Frédéric Dalle, Sarah Villar, Hélène Freund, Manuelle Tomas-Bouil, Olivier Chagnoux, Elisabeth Condat, Christelle Margotte, Aurélie Bonnet.

Contact : 06 89 05 56 40

##### ■ Les Bruyères

Brigitte Barry, Claudine Lévêque, Constance Demontoy, Dany Peria, Johanna Jakubowicz.

Contact : 06 32 26 46 56



#### ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES

##### ■ Paul-Langevin

Vincent Daudon, Sophie Bedin, Hélène Chaze, Philippe Dupuy, Aurélien Lorgnier, Nabil Neffati, Sylviane Odic, Nadia Picco, Renaud Pinatel, Sandrine Vaillant, Stephanie Villar, Sydné Zana.

Contact : 01 48 45 57 34

##### ■ Romain-Rolland

Olivier Marbœuf, David Cavillon, Sarah Charlet, Laure Lemaire, Sophie Barache, Franck Bellugeon, Nathalie Dage, Sophie Dager, Britt Harnisch, David Ledorze, Frédéric Lévêque, Cécile Subra-Lourie, Boris Valentin.

Contact : 06 86 76 05 21

##### ■ Victor-Hugo

(maternelle et élémentaire)  
Christophe Boue, Florence Schneider, Fabia Hacine-Gherbi, Émilie Colin, Bénédicte Fabien, Delphine Tarnaud Atzori, Amhet Civas, Anne

Bethencourt, Lise Conde.

Contact : 06 84 14 76 99

##### ■ Waldeck-Rousseau

Marie-Laurence Dragon, Patrick Piade, Isabelle Favier, Lydia Giacometti, Sylvain Bouquet, Muriel Achery, Laure Leprince, Dominique Ievoli, Bernard Francina, Alexandra Marin, Hélène Girard, Marie-Claude Lucé, Solange Duret, Hélène Rubin, David Revault-d'Allonnes.

Contact : 06 15 20 92 03

#### COLLÈGE MARIE-CURIE

Brigitte Bacroix, Françoise Bompard, Richard Lepontois, Dany Hericourt, Valérie Arnoult, Sophie Pré, Laure Sergent.

Contact : 06 15 54 21 79

#### LYCÉE PAUL-ROBERT

Laurence Chneiweiss, Marie-Georges Guerineau, Dominique Le Pochat, Françoise Rousseau, Thérèse Descamps.

Contact : 06 27 27 47 29

Catherine Caron, médecin directeur  
du CMS, en consultation.



# Centre Municipal de Santé : des soins de qualité pour tous

**Dans un contexte national de réduction de l'intervention financière de l'État dans le domaine de la santé publique, le Centre Municipal de Santé des Lilas défend l'accès aux soins pour tous et ouvre de nouveaux services, comme le centre de planification familiale.**

Le premier atout du Centre Municipal de Santé, c'est le tarif. « *Nous pratiquons le tiers-payant et grâce à nos conventions avec de nombreuses mutuelles, la plupart des patients ne font aucune avance de frais* », explique Catherine Caron, nouveau médecin directeur du CMS.

## Un véritable service de proximité

Deuxième atout, une offre large et proche des gens. Ouvert aux habitants des communes limitrophes, le CMS est fréquenté en majorité par les Lilasiens auxquels il propose ophtalmologie, soins dentaires, dermatologie, orthodontie, gynécologie, ostéopathie, kinésithérapie, psychiatrie, psychologie... Il compte une vingtaine de professionnels de santé dont 5 médecins généralistes et 2 infirmières qui travaillent en réseau avec les structures municipales, régionales et privées et les médecins libéraux. Le

CMS mène aussi des actions de prévention. Depuis plus de 20 ans, on s'y fait vacciner gratuitement. Une assistante et un chirurgien dentaires animent des séances de prévention buccodentaire et des formations dans les écoles élémentaires. Des séances d'information sur les addictions sont proposées aux élèves de seconde du lycée Paul-Robert. Une permanence de prévention des addictions liées au cannabis est proposée tous les samedis matin.

## Deux nouveaux services

Aujourd'hui, le centre a deux nouvelles cordes à son arc : un centre de planification familiale et le suivi des vaccinations. « *Le CMS est l'héritier des dispensaires nés au début du XX<sup>e</sup> siècle qui avaient pour vocation de donner des soins gratuits aux plus démunis*, explique le Dr Catherine Caron. » Créé en 1932 par la Ville, le dispensaire municipal, rebaptisé en

1985 Centre Municipal de Santé Dr Bernard-Lafay, n'a pas failli à sa mission.

## Coût : 495 000 € par an

La santé n'a pas de prix mais elle a coûté. Bien qu'il s'agisse d'une dépense facultative pour les collectivités, la ville des Lilas a fait le choix de défendre un service municipal de santé de qualité et accessible à tous, dont le coût de revient annuel est de un demi million d'euros pour la commune.

## Poursuivre la tradition sociale

« *Ici, il n'y a pas de restriction à l'accès aux soins* », précise C. Caron. Une philosophie d'actualité. « *Avec la nouvelle loi sur la santé, l'accès aux soins va devenir de plus en plus difficile, l'accès aux spécialistes plus cher*, ajoute-t-elle. *L'existence de structures comme les CMS est de plus en plus justifiée.* »

## Comment ça marche ?

Le centre de planification familiale est ouvert aux mêmes horaires que le CMS. Le numéro de téléphone est identique. Toutes les personnes qui le souhaitent sont accueillies puis reçues par l'infirmière et le médecin généraliste de permanence. La conseillère conjugale est présente une demi-journée par semaine pour les entretiens particuliers. Le centre peut traiter l'urgence dans la mesure de ses possibilités et aussi rediriger vers la maternité des Lilas qui reçoit 24h sur 24 les urgences gynécologiques et obstétricales. La maternité est également le centre référent en matière d'IVG.

## Aider les mineures

La France est le pays européen où l'on constate le plus grand nombre d'interruptions volontaires de grossesse chez les mineures. Sur près de 220 000 IVG pratiquées chaque année, environ 14 % concernent des jeunes filles entre 15 et 19 ans et 6 % des mineures. Pour tenter d'endiguer ce phénomène, et limiter le recours à l'IVG chirurgicale, la pratique des IVG médicamenteuses est autorisée hors des hôpitaux depuis 2004. La moitié des avortements se pratique désormais selon cette méthode. C'est une des raisons de l'ouverture du centre de planification familiale au sein du Centre Municipal de Santé, qui vient s'ajouter à ceux déjà existants à la Maternité des Lilas et à la PMI. Une jeune femme pourra s'y faire prescrire la pilule du lendemain, ou une IVG par ingestion de médicaments ; une mineure pourra y passer l'entretien légal obligatoire avant IVG.

## Le centre de planification familiale du CMS : un lieu d'information et d'écoute

*Alors que les entraves au droit à la contraception ou à l'IVG se multiplient et que les lieux dédiés aux questions sur la sexualité sont de moins en moins nombreux, le Centre Municipal de Santé vient d'ouvrir un centre de planification familiale. Quel est son rôle ? Explications de Claude Lévy, conseillère conjugale de ce nouveau centre.*



### Qu'est-ce qu'un centre de planification ?

C'est un lieu d'accueil et d'écoute pour informer sur l'éducation à la sexualité et la maîtrise de la fécondité. C'est un lieu de consultation

médicale (prescription d'une contraception...), de prévention aux infections sexuellement transmissibles (les sérologies hépatites et HIV...) où l'on reçoit aussi les demandes d'IVG. Le centre a également pour mission de prévenir les violences au sein du couple et de la famille. Les consultations et le suivi sont gratuits.

### Peut-on se faire prescrire un moyen de contraception ou une pilule du lendemain par exemple ?

Oui bien sûr. Les mineures peuvent venir sans être accompagnées par un adulte et sans payer. Les rendez-vous sont anonymes et confidentiels. La prescription d'une contraception – pilule, stérilet... – ou d'une pilule du lendemain est possible par les médecins et les infirmières du centre avec lesquels je collabore. Nous pourrions aussi pratiquer des IVG médicamenteuses.

### Vous avez aussi un rôle spécifique vis-à-vis des mineures qui veulent interrompre une grossesse ?

En effet. Conformément à la loi, avant une interruption volontaire de grossesse, une mineure doit avoir un entretien obligatoire avec une conseillère conjugale ou une assistante sociale. Il s'agit de parler, d'avoir un échange autour de son souhait de pratiquer l'IVG. Un délai de sept jours est obligatoire entre l'entretien pré-IVG et la réalisation de l'acte.

### Comment abordez-vous les questions de sexualité ?

Les sujets sont abordés sans tabous. Très souvent, derrière une problématique se cache autre chose, une rupture sentimentale, des problèmes familiaux... Y compris la violence conjugale.

### Comment se déroule un entretien ?

Nous sommes dans un lieu neutre où les personnes peuvent parler d'eux ou de leur couple tranquillement et sans violence. Mon rôle c'est d'aider les gens à prendre de la distance par rapport à leur problème. Je peux aussi les orienter vers une association, un psychiatre, une thérapie de couple... Tous les cas sont différents. Je suis là pour amener les personnes à réfléchir et à trouver elles-mêmes une solution.

## L'avis des Lilasiens

### Que pensez-vous du Centre Municipal de Santé ?



« J'ai commencé à venir avec mes enfants quand le centre était à côté de la mairie. J'aime bien venir ici, j'ai confiance. Mon fils et mon mari viennent aussi. »

**Augustine**



« Je viens depuis très longtemps au CMS, pour des piqûres, des pansements, le médecin ou la kiné. Avant il y avait un rhumatologue qui était très bien. C'est dommage qu'il n'y soit plus. Comme je suis très disponible je n'ai jamais à attendre longtemps pour avoir un rendez-vous. »

**Josiane**





La façade du CMS, avenue Georges-Clemenceau.



## Suivi des vaccinations : « n'oublier personne ! »

Le Centre Municipal de Santé lance le suivi des vaccinations des enfants Lilasiens. Pourquoi et comment ? Le point avec Pascal Sauzet, le responsable administratif du CMS.



### Pourquoi un fichier pour suivre les vaccins ?

Les villes ont l'obligation, selon la loi, de faire l'effort d'assurer le suivi des vaccinations des enfants de 0 à 18 ans, au titre de la prévention.

Grâce à une aide du Conseil général, c'est ce suivi que nous avons décidé de mettre en place. Le projet consiste à créer une base de données informatiques qui permettra de vérifier si les vaccins sont à jour et d'avertir les parents des vaccins ou rappels à effectuer.

### Ce suivi, c'est vraiment un problème ?

Pour les tout-petits, il n'y a pas de souci. Les

difficultés commencent après la 6<sup>e</sup>, car il n'y a plus d'obligation de produire ses vaccinations jusqu'à l'entrée en seconde. Autre problème, lorsque les lycéens effectuent des stages dans le cadre des filières professionnelles, en entreprise, les vaccins ne sont pas les mêmes.

### Comment allez-vous procéder ?

Dans un premier temps, nous allons récupérer auprès de l'État civil les informations concernant les enfants nés aux Lilas et y habitant. Nous allons également récupérer les informations auprès des services qui gèrent les inscriptions à l'école maternelle et élémentaire puisque lors de l'inscription, il faut produire le carnet de vaccination. Nous entrerons aussi en contact avec la PMI, l'école privée. Enfin, nous allons sensibiliser le milieu médical.

### Êtes-vous certain de n'oublier personne ?

Nous allons tout mettre en œuvre pour y parvenir. Dans un deuxième temps, un site internet protégé par des codes d'accès, devrait permettre à tous les médecins de la ville, d'entrer les informations directement dans ce fichier.

### L'intérêt pour les Lilasiens ?

Les parents recevront automatiquement un courrier d'alerte lors d'une vaccination à prévoir pour leurs enfants. À terme, les familles pourront éditer elles-mêmes le carnet de vaccination. En cas d'épidémie nous saurons immédiatement où intervenir en priorité pour mettre en place la vaccination spécifique.

### Un conseil aux parents intéressés ?

Qu'ils n'hésitent pas à venir au CMS pour nous transmettre les informations directement.

« C'est la première fois que je viens ! J'ai découvert le centre en me promenant. J'avais un dentiste en ville, mais je n'étais pas satisfait. Je sais que c'est moins cher ici, mais ce n'est pas spécialement pour ça que je suis venu, mais parce que c'est près de chez moi. »

Guillaume



« Je viens depuis des années pour des drainages lymphatiques manuels et des bandages. La kiné est sensationnelle. Elle apporte énormément sur le plan humain. Tout le personnel est bienveillant. Mon mari vient aussi, pour se faire vacciner. »

Thérèse



« Je viens souvent pour les soins dentaires, la dermato, l'ophtalmo. Ce n'est pas loin de chez moi et je les trouve bien. J'en suis content. En plus, c'est beaucoup moins cher, ça compte. Ailleurs, les soins dentaires et d'ophtalmologie sont hors de prix. »

Gérard

## Une équipe de professionnels de la santé au service des Lilasiens

Le centre municipal de santé (CMS) des Lilas est géré par la Ville. Il propose un plateau médical de qualité pour tous les habitants salariés, retraités, demandeurs d'emploi, allocataires du RSA, bénéficiaires de la CMU, jeunes, moins jeunes. Les actes pratiqués relèvent du secteur 1 : aucun dépassement n'est appliqué sur le prix des consultations.

### Vaccinations gratuites au CMS

Dans le cadre de sa mission de prévention, le Centre Municipal de Santé propose un service de vaccination gratuite sans rendez-vous le mercredi de 17 h à 18 h 30. Le Conseil général fournit certains vaccins gratuitement : diphtérie, tétanos, polio, coqueluche, rougeole, rubéole, oreillons, BCG, hépatite B, tuberculose. Les autres doivent être apportés par le patient.

Les personnes titulaires de l'autorité parentale doivent veiller au respect de cette obligation. Les autres vaccins ne sont pas obligatoires, mais recommandés. De plus certaines professions sont soumises à des obligations ou des recommandations vaccinales particulières. Dans le calendrier vaccinal, certains rappels sont obligatoires et d'autres facultatifs en fonction de l'âge des enfants (se renseigner auprès du CMS ou de votre médecin traitant).

- Soins infirmiers tous les jours sans rendez-vous.
- Kinésithérapie tous les jours sur rendez-vous : M. Justet et Mme Dominici.
- Médecine générale, tous les jours sur rendez-vous : Dr Catherine, Dr Donachie, Dr Do Outeiro, Dr Malheiro, Dr Caron.
- Dermatologie, le jeudi matin : Dr Collet.
- Gynécologie, le jeudi et le vendredi une semaine sur deux : Dr Brival.
- Ophtalmologie : mercredi après-midi (enfants), Dr Clapiès, lundi et vendredi matin, Dr Haddad.
- Soins pédicure : M. Justet.
- Orthophonie, lundi et mercredi : Mme Hugain.
- Psychiatrie, mardi : Dr Barrere.
- Psychothérapeute, lundi et jeudi matin : Mme Bensaïd.
- Consultation toxicomanie (cannabis), samedi matin : M. Legouis.
- Service dentaire, sans rendez-vous de 17 h à 18 h 30.
- Chirurgiens dentistes, tous les jours sur rendez-vous : Dr Gérard, Dr Zibi Dejax, Dr Monthé Kamga.
- Orthodontiste, lundi après-midi une semaine sur deux, mercredi après-midi et samedi matin : Dr Ayache.

**Centre Municipal de Santé :**  
35, av Georges-Clémenceau  
Tél. : 01 48 91 29 99.

**Ouvert du Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 13 h et de 14 h (15 h le lundi) à 18 h 30. Samedi de 8 h 30 à 12 h 30.**

### Le commentaire de Claude Lasnon, maire-adjointe à la santé



« Héritier des anciens dispensaires, notre centre municipal de santé est indispensable à la politique sociale de la municipalité. C'est encore plus vrai aujourd'hui, alors que de nombreuses

familles subissent de plein fouet la crise et les mesures gouvernementales qui remettent en cause la solidarité nationale. Au CMS, les lilasiens peuvent venir se faire soigner, souvent sans avancer les frais. Ils bénéficient de tarifs très inférieurs à ceux de la médecine libérale, sont pris en charge par des professionnels compétents pour qui venir travailler dans cette structure est souvent un acte militant. Le fonctionnement d'un tel lieu a un coût : 495 000 euros par an. Nous l'assumons. Nous ne sommes pas obligés de le faire car il s'agit d'une dépense facultative pour une ville. Mais c'est notre choix et notre engagement.

Aujourd'hui, avec l'ouverture d'un centre de planification familiale au sein du CMS, nous renforçons notre aide aux jeunes femmes, aux mineures qui sont souvent confrontées à l'indifférence et au mépris de nombreuses institutions. Le combat pour la liberté de disposer de son corps, de vivre librement sa sexualité, est plus que jamais d'actualité dans notre société. Les Lilas ont toujours été à la pointe en ce domaine avec en particulier le rôle précurseur et indispensable de la maternité que nous avons réussi à garder sur notre territoire.

Enfin, avec le fichier de suivi des vaccinations que nous allons mettre en place, le CMS joue un rôle de prévention et d'aide au famille. Mais il devient aussi un coordinateur des nombreux intervenants du secteur. Ce rôle de rassembleur des énergies pour le profit de tous, c'est celui d'un vrai service public de la santé communal, proche de tous les Lilasiens, sans exception ».



## Le Triton

**Dix heures de musique pour les 10 ans du Triton !**

*Le Triton rend hommage à tous les artistes qui ont écrit son histoire. Bon nombre des compagnons de route seront présents pour cet anniversaire.*



Jean-Pierre Vivante, fondateur et Directeur du Triton.

En 1999, une équipe de passionnés créait le Triton, un lieu éthique, généreux, ambitieux, un lieu de fabrique à la disposition des artistes en devenir ou confirmés. Entretien avec Jean-Pierre Vivante.

**Le Triton, « Scène de musiques présentes », qu'est-ce que cela signifie ?**

Nous ne sommes pas figés dans un genre musical même si nous sommes plutôt identifiés comme salle de jazz et musiques improvisées. Nous privilégions avant tout les artistes qui ont une forte présence scénique, qui jouent avec et pour le public, et qui s'installent aussi au Triton, d'où l'idée d'artistes compagnons du Triton. Quand ils viennent, les artistes sont là pour prendre des risques, pour tenter de nouvelles expériences.

**« Les bonnes idées n'ont pas d'âge, elles ont seulement de l'avenir », c'est la phrase que l'on peut lire sur la couverture de votre programme et sur les murs du Triton...**

Quand on fait le bilan des dix dernières années, on se dit en effet que notre idée de départ était bonne, qu'elle fonctionnait toujours. Le Triton continuera de privilégier l'accompagnement des artistes, leur accueil dans de bonnes conditions techniques ( et culinaires !). Nous ne sommes pas simplement une salle de concerts, mais un



Mederic Collignon quartet, « Jus de Bocse ».

lieu de résidence, d'implantation d'artistes. Ce lieu est complémentaire dans le paysage des salles de concerts. C'est d'ailleurs pour cela que nous avons obtenu en 2010 le label SMAC ( Scène de musiques actuelles) du 93.

**Quels sont les projets pour les dix prochaines années ?**

Le Triton va s'agrandir. Nous allons ouvrir une deuxième salle de concert spécialement dédiée à la création et à la résidence d'artistes musiciens. Et le restaurant, El Triton, qui fait aussi le succès du lieu, va s'agrandir. Le Triton se porte donc plutôt bien et voit l'avenir sereinement.

**Quels seront les artistes présents le 20 novembre pour les 10 ans du Triton ?**

Ils seront très nombreux ! Il est difficile de tous les citer. Les concerts commencent dès 16 heures et jusqu'à 2 heures du matin. Le public pourra également découvrir le film « Les 10 ans du Triton ».

**Samedi 20 novembre, de 16h à 2h.**

■ De 16h à 19h : Las Malenas,

Guillaume Roy, Hasse Poulsen, Régis Huby, Vincent Courtois, Bruno Chevillon, Sophia Domancich, John Greaves, Trio Pradal, Hadouk Trio.

■ De 19 h à 20 h 30 : Speech. Buffet (avec participation).

■ De 20 h 30 à 23 h : Michel Portal, Éric Echampard, Bruno Chevillon, Louis Sclavis,

Vincent Courtois, Élise Caron, Sylvain Luc, Yves Robert, Henri Texier, Simon Goubert, Emmanuel Bex, Michel Benita, Christian Vander.

■ De 23 h à 2 h : Médéric Collignon - Jus de Bocse, Guillaume Perret & the Electric Epic, Mörglbl, One Shot, Big Dez & friends.

Entrée libre.

11 bis, rue du Coq-Français.

Tél. : 01 49 72 83 13.

[www.letriton.com](http://www.letriton.com)

**Studio de répétitions**

Vous êtes musiciens amateurs lilasiens et avez entre 16 et 25 ans, la Ville des Lilas vous propose des heures gratuites de répétitions dans le studio professionnel du Triton. Pour en bénéficier, les dossiers de candidature sont à retirer auprès de la direction de l'action culturelle et doivent être déposés accompagnés d'un CD avant le 19 novembre.

**Direction de l'action culturelle :**

35, place Charles-de-Gaulle.

Tél : 01 48 46 07 20.

**Le Triton**

01 49 72 83 13

■ **Vendredi 5, 21 h :** Inter-sessions # 6 > S. Domancich, J. Leandre, E. Ophèle, Em. Couturier.

■ **Samedi 6, 21 h :** Didier Malherbe et Eric Löhner (jazz et poésie).

■ **Mercredi 10, 14 h 30 et 15 h 30 :** Louis Sclavis (jeune public).

18 h : vernissage de l'exposition de Louis Sclavis « Vu au téléphone ». Du mercredi 10 novembre au samedi 18 décembre.

■ **Judi 11, 21 h :** Francesco Bearzatti quartet (jazz).

■ **Samedi 13, 21h :** One Shot (jazz rock).

■ **Judi 18, 21h :** Dodécadance avec Guillaume Roy et Alvaro Morell (duo musique et danse improvisée).

■ **Vendredi 19, 21 h :** Louis Sclavis - Gilles Coronado - Benjamin Moussay.

■ **Du 25 novembre au 18 décembre :** Bleu Triton jazz festival.

■ **Mercredi 1<sup>er</sup> décembre, 14h 30 et 15 h 30 :** Médéric Collignon (jeune public).

11 bis, rue du Coq-Français.

**Le Melting Potes**

01 48 58 75 29

■ **Vendredi 5, 20 h 30 :** Glauco (samba).

■ **Vendredi 12, 20 h 30 :** Fatou Yakar (chansons du Sénégal).

■ **Judi 18, 20 h :** soirée Beaujolais nouveau, Christophe Barenne à l'accordéon.

■ **Vendredi 19, 20 h 30 :** Raoul and the crazy dogs (Rockabilly).

■ **Vendredi 26, 20 h 30 :** Arc en ciel 69 (seventies).

■ **Samedi 27, 20 h 30 :** le piano qui chante, animé par Bernard Toubiana.

32, rue Jean Moulin.

Entrée libre.

## Centre culturel Jean-Cocteau

01 48 46 87 80

### ■ Portraits-Paysages

Production Khasma. En partenariat avec la ville des Lilas et la Caisse des Dépôts et Consignations. Entrée libre. Jusqu'au 18.

Du lundi au vendredi : 10 h - 20 h. Samedi : 10 h - 18 h.

35, place Charles-de-Gaulle.

## Centre culturel Henri-Dunant

01 43 60 86 00

■ Thomas Lévy-Lasne, prix coup de cœur Lil'art 2010.

Vernissage : jeudi 18, à 18 h 30. Entrée libre.

Du 16 novembre au 3 décembre.

Du lundi au jeudi : 14 h - 21 h. Vendredi 14 h - 19 h

### ■ Histoire de bêtises

Lectures d'histoires en musique. À partir de 5 ans. Entrée libre.

Samedi 13 à 10 h 30.

36, bd du Gal-Leclerc.

## Conservatoire Gabriel-Fauré

01 48 46 90 80

### ■ Les mardis musicaux

Scènes ouvertes des élèves du Conservatoire.

Entrée libre

Mardi 23 novembre, à 19 h.

Auditorium de l'espace culturel d'Anglemont.

### ■ Chopin, Schumann... les romantiques

Les élèves du conservatoire interpréteront des œuvres de Chopin, Schumann, Grieg et Verdi, dont certaines seront dansées (valse, mazurkas). Entrée libre.

Places à retirer dès le 22 au TGC.

Mardi 30 novembre, à 20 h.

Théâtre du Garde-Chasse.



L'Eyjafjöll.

## Exposition

### Le volcanisme à la portée de tous

L'exposition « Volcanismes », proposée par le centre culturel des Lilas et l'Association volcanologique européenne (L.A.V.E) animée par Norbert Choisi, propose une découverte ludique et pédagogique des volcans.

De tout temps, ce qui provient des entrailles de la terre a fasciné les hommes. On dénombre aujourd'hui plus de 1 500 volcans encore actifs. En France métropolitaine, ils sont tous éteints mais outre l'Auvergne, de nombreuses régions ont connu dans un passé lointain des manifestations volcaniques d'importance. L'objectif de cette exposition est de décrire, de manière

très accessible, ces phénomènes parfois complexes, de montrer le travail des spécialistes, et de favoriser la rencontre entre les volcanologues et le public. Des visites et conférences avec les établissements scolaires de la ville sont également organisées autour de cette exposition.

Du 24 novembre au 16 décembre. Du lundi au vendredi,

### Autour de l'exposition

■ Samedi 27 novembre, de 14 h à 18 h 30 : conférences, débats et rencontres avec des membres de L.A.V.E.

Auditorium de l'Espace culturel d'Anglemont.

■ L'association regroupe amateurs et professionnels.

Pour en savoir plus : Norbert Choisi (délégué Paris-Île-de-France).

Tél : 01 43 62 80 90.

norbert.choisi@lave-volcans.com

www.lave-volcans.com

de 10 h à 21 h, le samedi, de 10 h à 18 h. Vernissage jeudi 25 novembre, à 19 heures.

Réservations scolaires :

01 48 46 87 79.

Centre culturel Jean-Cocteau : 35, place Charles-de-Gaulle.

Programme complet sur [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## L'Atelier aux Lilas pour la typographie et l'estampe

### Des squelettes pas tristes au parc Lucie-Aubrac

L'Atelier aux Lilas pour la typographie et l'estampe, créé par Kristin Meller et Raoul Velasco, propose, en partenariat avec le centre culturel Jean-Cocteau, une exposition de gravures et sérigraphies sur les « Calaveras ».

Au Mexique, à la Toussaint, les familles dressent des offrandes à leurs morts qu'ils ornent de crânes en sucre et de petits squelettes, les « calaveras » – crânes en espagnol –. La calavera trouve son origine dans la danse macabre moyenâgeuse introduite au Mexique par les Espagnols. Dans les tableaux d'inspiration catholique du XVII<sup>e</sup> siècle, un crâne rappelle que nous allons mourir. Au XX<sup>e</sup> siècle, sous la dictature de Porfirio Diaz, le crâne laisse la place à un nouveau squelette de genre profane, vaquant à des occupations terrestres.



J.G. Posada.

Pour illustrer les pamphlets politiques de l'époque, les graveurs populaires Manuel Manilla et José Guadalupe Posada représentent tous les pans de la

société mexicaine sous forme de squelettes satiriques. La « calavera » est née. Depuis quelques années, les artistes de l'Atelier aux Lilas pour la typographie et l'estampe créent des calaveras françaises, comme la danse macabre mexicaine du XVI<sup>e</sup> siècle qui porte en elle un message politique et philosophique : puisque nous devons tous mourir un jour, corrigeons nos défauts maintenant pour mieux profiter de la vie !

À partir du 13 novembre jusqu'à disparition des œuvres. Vernissage samedi 13, à 12 h. Parc Lucie-Aubrac.



## Théâtre du Garde-Chasse Les rendez-vous de novembre

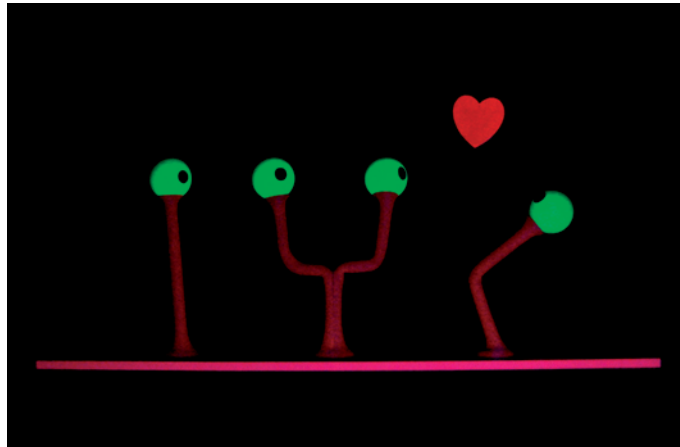
### Les Zygotoons, marionnettes en lumière noire

Un spectacle drôle et ludique, peuplé de créatures poilantes qui réjouissent à tout âge !

Qui sont-ils ? D'où viennent-ils ? Nul ne le sait ! Une chose est sûre, ils sont bien décidés à partir à la découverte de leur nouveau monde : un terrain de jeux nocturne qui va leur permettre de déployer leurs extraordinaires capacités. Les enfants se laissent emmener en voyage avec ce spectacle qui emprunte au cirque, au burlesque du cinéma muet, à l'absurde trépidant de Tex Avery. Au menu : inventivité, fantaisie, références espiègles et ce qu'il faut de touches délicates et tendres. Réservation conseillée. **Le mercredi 17 novembre, à 14h30. À partir de 3 ans.**

**Jazz, soul, blues et hip-hop**  
Double plateau exceptionnel avec Jean-Jacques Milteau et Larry Crockett....

■ Jean-Jacques Milteau a découvert l'harmonica en écou-



tant Bob Dylan et les Rolling Stones. Un voyage aux États-Unis l'initie au blues. D'abord instrumentiste accompagnateur auprès de nombreux artistes – Yves Montand, Eddy Mitchell, Barbara, Charles Aznavour... –, sa virtuosité lui permet de jouer dans des styles très variés. Avec « *Soul conversation* », il propose un concert autour des voix avec les chanteurs afro-américains, Michael Robinson et Ron Smyth, accompagné de son complice Manu Galvin à la guitare.

■ Larry Crockett, originaire du New Jersey, s'inspire quant

à lui des différentes influences qui ont bercé son enfance et de ses racines afro-américaines. Il vous invite dans son univers musical éclectique. Dans son dernier album « *My wish* », il compose et interprète la plupart de ses chansons, navigant entre jazz, soul, funk et hip-hop, sortant ainsi des entiers battus. Sur scène, il dévoile sa générosité et son plaisir de partager !

**Le vendredi 26 novembre, à 20h30.**

Théâtre du Garde-Chasse.  
181 bis, rue de Paris.  
Tél. : 01 43 60 41 89.

## Théâtre du Garde-Chasse

01 43 60 41 89

■ **London Haydn Quartet et Eric Hœprich**

Haydn et Mozart sur instruments d'époque.

*Vendredi 12 novembre, 20h45.*

■ **Rencontres Cinémas 93 - Ciné-comptines**

Pour les tout-petits.

*Mercredi 24 novembre, 14h30.*



- **Rencontre avec Jean-Pierre Marielle**

Projection du film « *Les Grands Ducs* », de Patrice Leconte, suivie d'une rencontre avec Jean-Pierre Marielle (dédiées de son livre « *Le Grand n'importe quoi* »).

*Dimanche 21 novembre, 15h.*  
[www.theatredugarde-chasse.fr](http://www.theatredugarde-chasse.fr)

181 bis, rue de Paris.

## Librairie Folies d'encre

01 43 63 20 20

Rencontre avec Cécile Berly, Lilasienne et professeur d'histoire, auteur d'un livre sur Marie-Antoinette.

*Samedi 6 novembre, 19h.*  
3, rue du Garde-Chasse.

## Espace Khiasma

01 43 60 69 72

■ **Pistes.** Exposition de Till Roeskens et Marie Bouts.

*Jusqu'au 20 novembre.*

■ **Festival Relectures 10**

Over game, création de Bérengère Lebâcle et Alexis Fichet, sur un texte de Jérôme Game.

*30 novembre - 4 décembre.*

15, rue Chassagnolle.

[www.khiasma.net](http://www.khiasma.net)

Couponsautresmagazines\_Mise en page 1 06/10/10 18:48 Page1

du 1<sup>er</sup> au 6 décembre  
SALON DU LIVRE  
ET DE LA PRESSE  
JEUNESSE 2010  
SEINE-SAINT-DENIS  
MONTREUIL

invitation

Le Département de la Seine-Saint-Denis  
et Infos Lilas  
ont le plaisir de vous offrir une entrée gratuite.

Espace Paris-Est-Montreuil, 128, rue de Paris à Montreuil

Infos et programmes : [www.salon-livre-presse-jeunesse.net](http://www.salon-livre-presse-jeunesse.net)

Cette invitation, valable pour 1 personne, est à découper et à présenter directement aux entrées du Salon, sans passer par les caisses : rue Étienne-Marcel. L'entrée au Salon est gratuite pour les moins de 18 ans, les demandeurs d'emploi, les bénéficiaires du RMI et les handicapés

seine saint-denis  
LE DÉPARTEMENT

DH1000330

## Sortir aux Lilas en novembre

### MERCREDI 3

Jusqu'au 18 nov	• Portraits-Paysages	Espace d'Anglemont
Jusqu'au 20 nov	• Pistes	Khiasma
14h30 et 19h	• AO, le dernier Néandertal	Ciné TGC
16h15	• Inception	Ciné TGC
21 h	• Un Homme qui crie (v.o.)	Ciné TGC

### VENREDI 5

20h30	• Glauco	Melting potes
20h45	• Quichotte (à voir en famille)	TGC
21h	• Intersessions #6	Le Triton

### SAMEDI 6

14h30 et 21h	• Inception	Ciné TGC
17 h 15	• AO, le dernier Néandertal	Ciné TGC
19 h	• Un Homme qui crie (v.o.)	Ciné TGC
21h	• Didier Malherbe / Eric Löhrer	Le Triton

### DIMANCHE 7

15 h 00	• Inception	Ciné TGC
17 h 45	• Un Homme qui crie (v.o.)	Ciné TGC

### LUNDI 8

14 h30 et 19h	• Un Homme qui crie (v.o.)	Ciné TGC
16 h 15	• Inception	Ciné TGC
21 h 00	• AO, le dernier Néandertal	Ciné TGC

### MARDI 9

14 h30 et 16h15	• AO, le dernier Néandertal	Ciné TGC
18 h 15	• Inception	Ciné TGC
21 h 00	• Un Homme qui crie (v.o.)	Ciné TGC

### MERCREDI 10

14h30	• Yona, la légende de l'oiseau-sans-aile	Ciné TGC
14h30 et 15h30	• Louis Scavis (JP)	Le Triton
16h45 et 21h	• Donnant donnant	Ciné TGC
19h	• Vous allez rencontrer un bel inconnu	Ciné TGC

### JEUDI 11

21h	• Francesco Bearzatti quartet	Le Triton
-----	-------------------------------	-----------

### VENREDI 12

20h30	• Fatou Yakar	Melting potes
20h45	• London Haydn Quartet / Eric Hoepfich	TGC

### SAMEDI 13

12h	• Vernissage Calaveras	Parc Lucie-Aubrac
10h30	• Histoires de bêtises	C.culturel Dunant
14h30	• Yona, la légende de l'oiseau... (JP)	Ciné TGC
16h45 et 19h	• Donnant donnant	Ciné TGC
21h	• Vous allez rencontrer un bel... (v.o.)	Ciné TGC
21h	• One shot	Le Triton

### DIMANCHE 14

15h	• Yona, la légende de l'oiseau... (JP)	Ciné TGC
17h	• Vous allez rencontrer un bel... (v.o.)	Ciné TGC

### LUNDI 15

14h30 et 19h	• Donnant donnant	Ciné TGC
16h45 et 21h	• Vous allez rencontrer un bel... (v.o.)	Ciné TGC

### MARDI 16

jusqu'au 3 dec.	• Exposition Thomas Levy-Lasne	C.culturel Dunant
-----------------	--------------------------------	-------------------

### MERCREDI 17

14h30	• Zygotoons (JP)	TGC
-------	------------------	-----

### JEUDI 18

20h	• Christophe Barenne	Melting potes
21h	• Guillaume Roy / Alvaro Morell	Le Triton

### VENREDI 19

20h30	• Raoul and the crazy dogs	Melting potes
20h45	• Tartuffe	TGC

### SAMEDI 20

14h30/16h45/21h	• Elle s'appelait Sarah	Ciné TGC
19h	• Le premier qui l'a dit (v.o.)	Ciné TGC
16h à 2h	• Les 10 ans du Triton	Le Triton

### DIMANCHE 21

15h	• Les Grands Ducs. Invité : J.-P. Marielle.	Ciné TGC
-----	---	----------

### LUNDI 22

14h30 et 19h	• Le premier qui l'a dit (v.o.)	Ciné TGC
16h45 et 21h	• Elle s'appelait Sarah	Ciné TGC

### MARDI 23

14h30 et 19h	• Elle s'appelait Sarah	Ciné TGC
16h45 et 21h	• Le premier qui l'a dit (v.o.)	Ciné TGC
19h	• Mardi musical	Espace d'Anglemont

### MERCREDI 24

jusqu'au 16 déc.	• Volcanismes	Espace d'Anglemont
14h30	• 1.2.3. Ciné-comptines (JP)	Ciné TGC
15h45	• Arthur 3 (JP)	Ciné TGC
17h45 et 20h30	• Les Petits mouchoirs	Ciné TGC

### JEUDI 25

jusqu'au 16 déc.	• Bleu Triton jazz festival	Le Triton
------------------	-----------------------------	-----------

### VENREDI 26

20h30	• JJ. Milteau / Larry Crockett Quartet	TGC
20h30	• Arc en ciel 69	Melting potes

### SAMEDI 27

14h30 et 21h	• Les Petits mouchoirs	Ciné TGC
17h15	• Arthur 3 (JP)	Ciné TGC
20h30	• Le piano qui chante	Melting potes

### DIMANCHE 28

15h	• Arthur 3 (JP)	Ciné TGC
17h	• Les Petits mouchoirs	Ciné TGC

### MARDI 30

20h	• Chopin, Schumann...	TGC
jusqu'au 4 déc.	• Festival Relectures	Khiasma

### MERCREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

14h30 et 15h30	• Médéric Collignon (JP)	Le Triton
----------------	--------------------------	-----------

• Concert • Cinéma, vidéo • Spectacle, théâtre, danse • Lecture, conférence, rencontre • Expo JP : jeune public



Rugby aux Lilas

## Se faire plaisir avec le ballon ovale

**Au RCBL, club de rugby de Bagnolet-Les Lilas, animé par Hervé Combes, on pratique le rugby de 5 à 55 ans. Pour s'amuser et se faire plaisir dans un esprit d'équipe.**

Le rugby est un sport collectif, un sport de ballon, un sport de plein air. Le football et le rugby ont beaucoup en commun, mais présentent de profondes différences résumées sommairement par le rugbyman australien Henry Blaha en ces termes : « *Le foot est un sport de gentlemen joué par des brutes, le rugby est un sport de brute joué par des gentlemen.* »

Au RCBL, Rugby Club de Bagnolet-Les Lilas, les gentlemen ont un seul mot d'ordre : le plaisir. Le club a ouvert ses portes il y a maintenant 11 ans et fait la promotion du rugby de 5 à 55 ans. « *Nous sommes ouverts à tout le monde, débutant ou joueur confirmé, assure son président Hervé Combes. Tous ceux qui ont envie de s'amuser avec nous peuvent nous rejoindre.* » Dans les effectifs du club – qui touche les communes des Lilas, Bagnolet et Paris xx<sup>e</sup> – des petits de 5 ans, des ados, des adultes et même un senior de 51 ans ! « *Si la moyenne tourne autour de 24 ans pour les adultes, le club est vraiment ouvert à tous, explique Hervé Combes. Si un quadra a envie de jouer au rugby, nous l'acceptons, bien sûr. L'année dernière nous avons fini premier de notre*

*championnat en senior.* » Pour les plus petits, ce sont souvent les parents qui choisissent le rugby et qui poussent les enfants, de plus en plus nombreux, à fouler les pelouses. « *C'est le sport collectif par excellence, déclare Hervé Combes, un sport qui développe l'esprit de groupe, de camaraderie, qui apprend à vivre ensemble, à partager, à respecter ses partenaires et ses adversaires. En tout cas, c'est ce que nous essayons d'inculquer aux Lilas.* »

### Le sport collectif par excellence

En constante progression, le club, toujours à la recherche de partenaires et de sponsors, compte cette année pas moins de 230 licenciés. Une augmentation qui date de la Coupe du monde de rugby 2007, organisée en France. « *Les enfants ont dû voir des matchs à la télé et ça leur a plu. Le rugby est de plus en plus populaire grâce à des stars comme Sébastien Chabal. Chabal, c'est la force à l'état pur, mais c'est également une personne adorable et abordable. Au club, les enfants sont vraiment fans de joueurs comme lui. Il y a aussi de gros clubs comme le Racing,*

*le Stade français, Toulouse, Toulon...* Les enfants s'identifient beaucoup aux joueurs et adorent aller aux matchs. »

Une quinzaine de dirigeants et d'entraîneurs encadrent les 230 licenciés du RCB. Tous, absolument tous, sont bénévoles, des passionnés ou d'anciens joueurs qui ont envie de transmettre leur passion, leur savoir, aux plus jeunes. « *Moi, je joue depuis l'âge de 12 ans et j'en ai 43 maintenant, confie Hervé Combes. C'est une passion. Je suis de Béziers, le rugby coule dans mes veines.* »



### Rugby Club de Bagnolet-Les Lilas

Parc des sports de la Briqueterie.  
15, av. Raspail - Bagnolet.  
Tél : 01 48 97 37 64.  
[www.rcbagnolet.net/](http://www.rcbagnolet.net/)

### Soirée poétique

Le 17 novembre, l'association Poécité vous invite à sa prochaine soirée sur le thème : Regards. Des regards en coin ou en coulisse, aux regards noirs ou de travers... le choix des sujets se déploiera comme un large éventail ! À partir de 19h, si vous dînez sur place (il est conseillé de réserver). À 20 h, pour le début de la soirée. Entrée libre.

Lilas en scène,  
23 bis, rue Chassignolle.  
Tél. : 01 43 63 41 61.

### Stages de sévillanes

L'association Caminos donne des stages de sévillanes les samedis, de 15 h 30 à 17 h, tout niveau : les 6, 13 et 20 novembre et le 4 décembre.  
Tél. : 06 86 82 80 10 ou [association@caminos-mlc.fr](mailto:association@caminos-mlc.fr)

### Armée du salut

Grande vente d'automne les 18 (de 9 h 30 à 19 h) et 19 novembre (de 9 h 30 à 13 h) dans le local de l'association, 34, rue de Paris (chaussures, vêtements, vaisselles, livres, jouets...). L'association organise également des friperies les 5 novembre et 3 décembre.  
Tél. : 01 43 62 25 91.

### La colline bleue

L'association propose des ateliers d'éveil et d'expression artistique aux enfants.

- Éveil sonore: à partir de 18 mois (avec un parent).
  - Éveil musical, de 3 à 4 ans.
  - Éveil aux polyrythmies, de 5 à 6 ans.
  - Percussions, de 6 à 10 ans.
  - Anglais, de la grande section maternelle au CM2.
  - Éveil aux arts plastiques (modelage), de 5 à 10 ans.
- 1, cité Saint-Germain.  
Tél. : 01 48 97 38 16.  
[www.collinebleue.net](http://www.collinebleue.net)

## Hommage à André David

André David est décédé le 1<sup>er</sup> octobre dernier à l'âge de 84 ans. Il fût membre fondateur de l'association « les amis du foot » qui participa à l'essor du FC Les Lilas en organisant des manifestations, en récoltant des fonds et en gérant toutes les activités autour du club. Quand cette association cessa ses activités, il devint membre du Comité directeur du FC Les Lilas pour lequel il continua à œuvrer sans relâche. André David était un bénévole comme on n'en fait plus, toujours disponible, ne comptant pas son temps pour donner un coup de main et travailler pour le club. Il était de ceux qui rendent toujours les choses plus faciles et simples. Son éternel sourire accroché au visage manquera à tous ses amis du FC Les Lilas et à tous ceux qui ont eu la chance de le connaître. Les obsèques ont eu lieu le 8 octobre. Le Maire des Lilas fera observer une minute de silence lors du prochain conseil municipal.



## Expression libre des groupes politiques du conseil municipal



### Groupe des élus Verts

Retraites, gestion de l'eau : passer aux actes !

Le mois qui commence sera celui des actes. Notre communauté d'agglomération « Est ensemble » va devoir prendre une option pour les années à venir. Soit le retour dans le giron de Véolia, via le SEDIF qui a déjà reconduit pour 12 ans le contrat qui le lie à la multinationale de l'eau. Soit ouvrir enfin la voie, comme de nombreuses communes et agglomérations ont commencé à le faire, vers une régie publique de l'eau. La ville de Paris, qui a fait ce choix et distribue une eau bien meilleur marché, serait en mesure d'alimenter notre territoire. Encore faut-il que les vieilles habitudes ou la facilité n'aient pas raison des intentions exprimées par les différents partis. Un débat avec présentation des études effectuées aura lieu lors du prochain Conseil communautaire, le mardi 9 novembre à 18 h 30 au Palais des fêtes de Romainville. Nous invitons chacune et chacun de nos habitants à assister à ce débat public, pour comprendre les enjeux et les possibilités de choix vers une gestion publique de l'eau. Du côté gouvernemental, on attend aussi des actes : au sein du collectif lilasien de défense des retraites, nous soutenons la mobilisation des jeunes, des lycéens et les grèves des employés communaux. Avec eux, à la dégradation des conditions de vie de la majorité des salariés et futurs retraités, nous opposons la dénonciation des profits financiers, la redistribution du temps de travail et des richesses produites.

Les élus Europe Ecologie-Les Verts B. BERGERON-SIGWALD, C. FALQUE, N. KARMOCHKINE, M-G. LENTAIGNE, I. OLIVIER-BARBREL, C. PAQUIS, P. STOEBER, [www.leslilasecologie.over-blog.com](http://www.leslilasecologie.over-blog.com) Tél: 06 03 00 54 72

### Groupe Ensemble pour Les Lilas

Toujours plus !

Depuis le début de ce mandat la majorité municipale augmente régulièrement les tarifs des activités proposées par la ville aux lilasiens. Le prétexte est double, c'est de la faute à l'inflation et/ou nos tarifs sont plus bas que ceux des villes voisines. L'an dernier l'inflation a été inférieure à 1%, les tarifs municipaux ont tous augmenté de 2% ou plus. Cette année, avec une inflation qui tourne autour de 1,6%, les tarifs explosent. Quelques exemples : Ecole Municipale des sports +7% ; Services Culturels +7% ; Centre de loisirs +4% ; Activités périscolaires +7% ; sorties extérieures du service jeunesse +7% ; Cette liste n'est pas exhaustive et il n'est pas certain que ces mesures favorisent le pouvoir d'achat ! Si les tarifs sont plus bas que chez nos voisins, après 9 ans de mandat, c'est peut être que la ville était mieux gérée avant ! Ces augmentations ne veulent-elles pas cacher les frais de fonctionnement de la ville, qui, comme nous l'avons déjà souligné, étaient de +7% en 2009. Mieux faire payer le service aux utilisateurs pourquoi pas ! N'oublions pas de faire des économies. L'énorme endettement de la ville est toujours là. Chacun d'entre nous peut vérifier sur son avis d'imposition les augmentations des taxes locales décidées par l'ensemble des collectivités locales, (ville, région, département) toutes gérées par des socialistes. Cette année, comme l'an dernier, c'est le Conseil Général qui remporte la palme de l'augmentation. Mais qui est chargé des Finances dans cette Collectivité ?

C SYLVAIN ; F THOREAU ; J UZAN ; JC DUPONT ; C RINGUET

### Groupe UDAC

Merci

Monsieur le Maire, vous allez être très surpris car, pour une fois, je suis d'accord avec vous. Merci pour avoir annoncé, au Conseil Municipal du 29 septembre, que le Centre de loisirs des Lilas serait baptisé du nom de notre ancien maire. La mémoire de Jean Jack Salles transmise à de jeunes enfants, les futurs citoyens des Lilas, voilà un geste symbolique qui me touche et qui me réjouit. Au nom de l'UDAC et de très nombreux Lilasiens, je vous en suis reconnaissant. Ensuite merci pour la subvention à l'école Notre Dame, qui scolarise de nombreux enfants des Lilas, et l'aide apportée au diocèse pour l'église Notre Dame du Rosaire, en reconstruction. Et enfin merci pour la construction d'un bain rituel pour la communauté juive, vos explications ont été très justes. Incroyable ! Nous avons eu droit pendant, allez, 5 longues minutes, de la part des élus verts et autres, à des explications sur le rite israélite... Elles n'avaient pas lieu d'être dans cette instance. Nous prendraient-ils pour des ignorants ? Et tout cela pour voter non, tant pour les chrétiens que pour les juifs. Leurs justifications et explications ont été d'un ridicule exemplaire, qui entache votre majorité, et tout au long de cette séance du conseil municipal, leur comportement a mis en évidence des désaccords sur de nombreux sujets. Mais que font-ils encore avec vous ?? Je pense que les prochaines élections vont être folkloriques...

Georges AMZEL, Conseiller municipal

### Groupe des élus communistes

Depuis plusieurs mois, un véritable bras de fer s'est engagé dans notre pays entre le Président de la République, son gouvernement qui veut imposer la fin du droit à la retraite à 60 ans et une large majorité de nos concitoyens. Ces derniers ont compris que ce projet est un très grave recul de leurs droits et le moyen de faire payer à ceux qui travaillent la crise provoquée par les banques et les marchés financiers. En phase avec l'opinion et les millions de personnes qui manifestent ou sont contraints de faire grève pour exprimer leur opposition à cette contre-réforme des retraites, les Sénateurs communistes, républicains, citoyens et du parti de gauche ont mené une bataille acharnée pour empêcher la majorité UMP-Nouveau Centre d'adopter cette loi en urgence. Le coup de force constitutionnel pour hâter son adoption ne signifie pas que le texte est définitif. Les luttes contre le projet se développent dans de nombreux secteurs de la vie économique. Contrairement à ce que veut faire croire la droite, la bataille des retraites est loin d'être terminée. Une loi peut à tout moment être retirée ou, après son adoption, être abrogée. Cela a été le cas en 2006 pour la loi sur le Contrat première embauche (CPE) abrogée après le formidable mouvement des jeunes et étudiants. Cette bataille continue, car en l'état, cette réforme des retraites constitue un véritable recul social. Elle oppose deux conceptions de la société : l'une où le capital domine le travail, l'autre où l'emploi, les salaires sont des droits protégés et garantis. La retraite à taux plein c'est un pilier de notre pacte social. Ensemble continuons la lutte.

Malika DJERBOUA – Claude ERMOGENI – Claude LASNON – Maires Adjointes  
Roland CASAGRANDE – David FRANÇOIS – Liliane GAUDUBOIS – Gérard MESLIN – Conseillers Municipaux.



## Exposition sur la mémoire des convois des « 45 000 » et « 31 000 »

Les Lilas ont accueilli dans le hall de la mairie, en octobre dernier, l'exposition de l'association Mémoire Vive sur les deux seuls grands convois de déportés politiques partis de France vers Auschwitz-Birkenau. Les hommes et les femmes de ces convois sont dénommés les « 45000 » et les « 31000 » à cause du matricule qui les désignait et qui fût tatoué sur leur avant-bras. Sur les 1175 hommes déportés le 6 juillet 1942, seulement 119 ont survécu. Sur les 230 femmes déportées (et internées avant leur départ au Fort dit « de Romainville »), 49 ont survécu. Madeleine Odru, Présidente d'honneur de l'association, est l'une d'entre elles. Elle était présente le jour de l'inauguration de l'exposition (notre photo).

## Permanences de Claude Bartolone et de Martine Legrand

La permanence du député de Seine-Saint-Denis, Claude Bartolone, aura lieu vendredi 26 novembre, de 16 heures à 19 heures. Prendre rendez-vous le jour même au 01 43 62 82 02.



La conseillère régionale d'Île-de-France, Martine Legrand, reçoit sur rendez-vous, à prendre au 01 49 42 73 10, en mairie du Pré-Saint-Gervais.



**Prochain conseil municipal**  
**mercredi 17 novembre,**  
**à 19 h 30**

**Mairie des Lilas**  
**Salle des mariages**  
**et du conseil**  
**(1<sup>er</sup> étage)**

## Noces d'or

Le 23 octobre 2010, Marie-Lou et Adolfo Zaroti, couple très honorablement connu dans notre ville, ont fêté en mairie leur cinquante années de mariage en présence de leur famille et de leurs amis. Une belle histoire d'amour qui continue.



## Agenda guide de la ville 2010-2011

Le nouvel agenda des Lilas est sorti mi-octobre. Vous pouvez vous le procurer dans les lieux publics et en particulier à l'accueil de la Mairie, 96 rue de Paris.



## Emplois-services

JH expérimenté avec camion 12m<sup>3</sup> cherche emploi dans déménagement. Tél. : 06 28 23 72 08.

Prof de math, donne cours maths niv 4<sup>ème</sup> à Terminale, maths-sup, BTS, révisions, soutien, préparation exam et concours. Tél. : 06 59 51 54 00.

Prof expérimentée donne cours d'anglais et de français tout niveau. Tél. : 01 48 91 73 64.

Ingénieur donne cours soutien scolaire collège et cours élémentaire (maths, physique – prépa concours administratifs. Tél. : 06 84 71 71 92.

JF cherche emploi de ménage et repassage ou garde bébé. Temps plein. Tél. : 06 38 98 73 93

JH cherche travaux de peinture, bricolage, électricité, parquet... Devis gratuit. Tél. : 06 29 38 95 67

Mathématicienne donne cours tous niveaux enfants et adultes jusqu'en terminale. Tél. : 09 50 30 08 23.

JF sérieuse cherche heures de ménage repassage. Tél. : 06 73 42 67 95.

JF sérieuse cherche heures de ménage repassage. Tél. : 06 89 60 17 23.

Institutrice spécialisée remet à niveau enfants en difficulté scolaire. Tél. : 06 77 79 37 41.

Enseignante 30 ans, master anglais espagnol, Français, diplômée Oxford donne cours d'anglais, français, espagnol, CP à la maîtrise. Soir ou mercredi. Tél. : 01 43 63 51 12 ou 06 70 57 08 98.

Artisan propose travaux rénovation, maçonnerie, peinture, carrelage et parquet. Devis gratuit. Tél. : 06 77 26 51 78

Cherche dame pour vivre avec personne âgée chez elle dans le 18<sup>ème</sup> ARR. Tél. : 01 43 60 06 45

Ex artisan effectue vos travaux de peinture – parquet – carrelage – électricité – plomberie. Devis gratuit. Tél. : 06 19 70 14 63.

Prof expérimenté donne cours anglais, allemand, latin. Tous niveaux, examens, concours. Tél. : 01 56 63 08 52.

Assistante maternelle agréée dispose de 2 places à partir de septembre. Tél. : 06 25 79 46 45.

Prof en activité donne cours de maths. Tél. : 06 13 24 03 90

JF cherche garde d'enfants. Disponible de 16h30 à 22h30 ts les jours et de 12h30 à 22h30 le mercredi. Disponible le week-end. Tél. : 06 19 32 91 05

Musicien pro propose cours de guitare et basse aux Lilas, 30€/h, tous style musique, progrès assurés. Tél. : 06 75 00 45 84

## Bonnes affaires

Vends meuble de télé avec petite vitrine, 50€. Tél. : 01 48 91 45 55.

Vends anoraks / blousons de ski et d'hiver + manteaux d'hiver de 16 ans à +. Divers sacs à main. Prix à débattre. Tél. : 06 18 07 39 09 ou do.garnier@hotmail.fr

Vends congélateur Ariston 3, 7 bacs, bon état, 60€. Tél. : 06 17 01 09 51

Vends réfrigérateur congélateur blanc électrolux Arthur Martin 100€ et table rustique ancienne 2 battants 100€. Tél. : 06 71 53 25 50.

Vends meubles Louis Philippe chiffonnier 240€, meuble TV 290€, desserte 240€, table ovale + 2 rallonges 490€, buffet 1000€, chaises 15€, home ciné 150€, 3 meubles cuisine 250€, vaisselle – tricots fait mains 80€, sacs cuir neuf 80€ et 60€. Tél. : 06 11 07 40 73.

Vends buffet haut deux parties, beau bois de menuiserie. Prix à débattre, crédit accepté. Vends canapé lit deux places convertible, transformable, 550€, payable en deux fois. Tél. : 01 43 60 55 29.

Vends guitare électro-acoustique, Epiphone, méthode de violon pour débutant. Tél. : 01 80 60 03 91.

Vends salle à manger bois laqué, coul saumon : 1 table avec pied colonne et socle en marbre + buffet 4 portes + miroir état neuf. Urgent sacrifié 250€. Tél. : 06 03 02 63 64.

Vends table ronde en bois, table de salon en chêne avec 2 allonges, parfait état, 50€. Tél. : 01 48 45 61 07 ou 06 81 27 62 61

Vends table basse salon dessus marbre 65€, Console demi lune dessus marbre 25€. Tél. : 01 48 97 29 62.

Vends fauteuil releveur, vert foncé, moteur électrique, télécommande, état neuf. Acheté 890€, vendu 450€. Tél. : 01 49 93 06 95 ou 06 59 29 00 70.

Vends TV 36cm 85€, VTT H rouge 60€, Décod TNT 25€, 3 encyclopédies, micro ondes 25€. Tél. : 06 34 73 42 60

Cherche Frigidaire, ventilateur, paravent, bouilloire, TV, cafetière manuelle SEB. Tél. : 06 59 67 33

A vendre lit enfant parapluie + mat mousse. 20€. Tél. : 01 43 62 77 02

vends baignoire neuve 100€, table cuisson gaz 20€, 5 radiateurs fonte. Tél. : 06 09 75 15 55.

## Immobilier

Loue parking au 2<sup>ème</sup> sous sol sécurisé au 5 rue Charles Péguy. Tél. : 01 48 44 60 35.

Cherche local 30 à 40m<sup>2</sup> à louer pour entreposer matériel divers. Tél. : 06 20 35 69 19 ou yohann.sorel@neuf.fr

Loue box fermé, près Clinique SEPIM bd maréchal Juin. Tél. : 06 64 24 90 32

Loue parking sécurisé, bd Eugène Decros. Tél. : 06 63 71 34 38

Loue Box fermé quartier bruyères. Tél. : 06 79 37 70 41

## Auto-moto

Vends Nissan année 2008, gris titane / graphite, diesel, 25 000 km. Tél. : 06 09 02 77 98

## Publiez gratuitement votre petite annonce

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Votre nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Votre adresse : \_\_\_\_\_

Votre numéro de téléphone : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Votre courriel : \_\_\_\_\_

Les petites annonces à paraître dans *Infos Lilas* sont réservées aux particuliers lilasiens. Elles sont gratuites. La rédaction d'*Infos Lilas* se réserve le droit de ne pas publier une annonce, en particulier si elle n'est pas en accord avec la législation, et décline toute responsabilité en cas d'offre de service ou de matériel ne correspondant pas aux attentes du lecteur. Aucune domiciliation n'est acceptée. Votre annonce paraîtra, selon l'espace disponible, dans *Infos Lilas*.

◀ À retourner à :  
◀ Infos Lilas PA - Hôtel de ville  
◀ 93 260 Les Lilas

Par ailleurs, vous pouvez consulter ou passer une petite annonce directement sur le site Internet de la Ville : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

### Rubrique :

- Emploi/services  Bonnes affaires  
 Immobilier  Auto/moto  Animaux

### Baby-sitting, cours particuliers :

consultez les annonces du Kiosque au 167, rue de Paris ou sur [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## Carnet

Du 20 septembre  
au 20 octobre 2010

### NAISSANCES

Louis DE MIN  
Eytan BEN ATTAR  
Aimeriche BOLELA KOLIONGO  
Giulia BEY  
Thiméo CLEMENT  
Emiliano LEMBOUB  
Adriana MAURIL  
Ulysse MERLET  
Maël UNVOAS  
Nathys FAUCHERY  
Clément ROUVELLAT  
Gabriel BROSSIER  
Kyara DJOFFON  
Léna KAHLOUN  
Liora SMADJA  
Noah MARINKOVIC  
David LARDENOIS  
Matane SUISSA  
Sabrina BOUHARA  
Kawtar BOUHARA  
Evan TONNET  
Laurent HUANG  
Solan DESSOLIN  
Cécilia KVENYI  
Grégory TSE  
Ismaël DAOUDI  
Lola FDIDA  
Tristan CAMESCASSE  
Bakary DIOMBANA  
Eddy BALAWNI  
Zaynab-Aïchah TOURE  
Kelly GANDRILLE  
David BARAGAN  
Lou-Ann AUFFRET  
Jade JACQUOUTON  
Agathe LEFÈVRE - MUTTE  
Aaron FITOUSSI  
Gricha KUNTSEVICH.

### MARIAGES

Xavier COUTEAUX et Carole DEBYSER  
Dani MARUSIC et Natacha SIMIC  
Chimeon COHEN et Chira BOUSKILA  
Erone ADJIBI et Séverine BALTUS

### DÉCÈS

Pierre LAVERDET  
Lucienne DUCHÉ veuve OCTORE  
Jeanne DRAPP veuve BOUILLLOT  
Gisèle BÉRAL veuve MONTELIARD  
Fernande DEBRET veuve LAPORTE  
Roland YVON  
Pierre MORIENNE  
Geneviève BARREAU veuve LEMAIRE  
Jean FAGEOL  
Francisco RODRIGUEZ  
André DAVID

## Mémo téléphonique

### Culture

- Bibliothèque : 01 48 46 07 20
- Centres culturels
- Jean-Cocteau : 01 48 46 87 80
- Henri-Dunant : 01 43 60 92 88
- Conservatoire : 01 48 46 90 80
- Théâtre du Garde-Chasse : 01 43 60 41 89
- Billetterie : 01 43 60 41 89

### Écoles maternelles

- Bruyères : 01 43 63 72 88
- Calmette : 01 43 63 65 72
- Courcoux : 01 43 63 69 58
- Julie-Daubié : 01 41 83 19 58
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 81
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60

### Écoles élémentaires

- Paul-Langevin : 01 41 83 19 56
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 82
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60
- Waldeck-Rousseau : 01 43 62 10 50

### Vie scolaire

- Centre de loisirs : 01 41 83 00 45
- Facturation : 01 72 03 17 19
- Inscriptions : 01 72 03 17 13

### Jeunesse

- Le Kiosque : 01 48 97 21 10
- Service jeunesse : 01 49 72 74 76

### Petite enfance

- Crèche des Bruyères : 01 43 63 64 69
- Crèche des Sentes : 01 43 62 16 45
- Halte-garderie : 01 43 62 16 46

### Sports

- Espace sportif de l'Avenir : 01 41 83 29 37
- Gymnase Jean-Jaurès : 01 48 32 40 76
- Gymnase Liberté : 01 49 72 68 99
- Gymnase Ostermeyer : 01 48 10 01 59
- Gymnase Rabeyrolles : 01 48 91 06 78
- Parc municipal des sports : 01 48 43 81 95
- Piscine : 01 48 91 06 77
- Service des sports : 01 48 91 25 08

### Santé et action sociale

- CCAS :
- Aides ménagères/pôle seniors : 01 41 63 13 10
- Service insertion/pôle social : 01 41 58 10 91
- Centre de santé : 01 48 91 29 99
- Club des Hortensias : 01 48 46 42 55

### Autres services municipaux

- Cimetière : 01 43 63 59 49
- Direction du développement durable : 01 55 82 18 30
- État civil : 01 72 03 17 02
- Élections : 01 72 03 17 54
- Hôtel de ville : 01 43 62 82 02
- Tranquillité publique : 01 72 03 17 17

## Infos santé

### Cabinets de soins infirmiers

- **Cabinet infirmier (ex-Henri-Dunant)**  
9-11, rue de la République.  
Tél. : 01 43 60 87 46.
- **Cabinet Henri-Barbusse**  
49 bis, rue Henri-Barbusse.  
Tél. : 01 48 96 86 06.
- **Cabinet M<sup>me</sup> Benamara**  
17-23, rue du 14-Juillet.  
Tél. : 01 49 93 04 97.
- **Cabinet Les Lilas blancs**  
M<sup>mes</sup> DEVY et FERRAND  
30, rue du Coq-Français.  
Tél. : 01 43 60 54 20.
- **Cabinet Tuffier & Jamme**  
Soins à domicile.  
Tél. : 06 18 87 15 14.
- **Cabinet Amici-Fonant**  
2, rue Jean-Poulmarch.  
Tél. : 06 69 06 18 09  
ou 06 65 01 79 25.

### Médecins de garde

En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, composer le 15.

### Pharmacies de garde

Depuis 2006, les pharmacies des Lilas n'effectuent plus de permanences le dimanche et les jours fériés, sur décision de la préfecture de Seine-Saint-Denis. Les gardes pour les villes des Lilas, Noisy-le-Sec, Romainville, Le Pré-Saint-Gervais et Pantin sont assurées par la pharmacie Cohen de Lara à Pantin.

- **Pharmacie Cohen de Lara (Pantin)**  
103, avenue Jean-Lolive.  
Tél. : 01 48 45 26 67.
- **Pharmacie de la porte des Lilas (Paris 20<sup>e</sup>)**  
Ouverte tous les jours, y compris les dimanches et jours fériés. 168, boulevard Mortier.  
Tél. : 01 43 64 79 98.

## Permanences RESF

Le Réseau éducation sans frontières (RESF) reçoit les lundis 8 et 22 novembre à 20 h en mairie (entrée par l'arrière de la mairie).  
Tél. : 06 15 20 92 03  
ou 06 13 63 70 52.

## Permanences juridiques

- Permanence d'avocats, le samedi de 9 h à 11 h 30, en mairie (sans rendez-vous, 15 premières personnes).
- Permanence du conciliateur de justice, le 1<sup>er</sup> mercredi du mois de 9 h à 12 h, en mairie (sans rendez-vous).
- Point d'accès au droit, le jeudi de 14 h à 17 h, au Kiosque (sur rendez-vous, tél. : 01 48 97 21 10).
- Permanence de l'Adil (Agence départementale d'information sur le logement) le 2<sup>e</sup> mercredi du mois, de 9 h à 12 h sur rendez-vous au 01 41 58 10 91, au pôle social (193-195, rue de Paris).

## Permanence fiscale

Un receveur des impôts reçoit les Lilasiens, le vendredi de 14 h à 16 h, en mairie.

## INFOS LILAS



- Hôtel de ville - BP 76  
93261 Les Lilas Cedex  
Tél. : 01 43 62 82 02.  
Internet : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)
- Magazine édité par la direction de la communication de la Ville des Lilas.
- Responsable de la publication : Daniel Guiraud.
- Rédaction en chef : Christophe Lalo ([christophelalo@leslilas.fr](mailto:christophelalo@leslilas.fr)).
- Rédaction : Hélène Picot ([helenepicot@leslilas.fr](mailto:helenepicot@leslilas.fr)), Martine Jeandot, Marc Godin.
- Maquette : N. Simon et P. Renoux ([communication.lilas@gmail.com](mailto:communication.lilas@gmail.com)).
- Photos : Philippe Stisi, Élodie Ponsaud, Christophe Lalo, Baptiste Belcour.
- Impression : Barbou impressions.  
RCS Bobigny B572 188 357.
- Dépôt légal : août 2002.
- Imprimé à 13 900 exemplaires sur papier écologique.

nouveau  
Centre  
de  
planifi-  
cation  
familiale  
au CMS

01 48 91 29 99

Centre Municipal de Santé  
35, avenue Georges-Clemenceau  
[www.ville-lez-lilas.fr](http://www.ville-lez-lilas.fr)

